

AB 617: SAN BERNARDINO / MUSCOY

April 9, 2026

9 de abril del 2026

CSC MEMBER UPDATES

ACTUALIZACIONES DE MIEMBROS DEL CSC

CSC Member Updates

Actualizaciones de Miembros del CSC

SAN BERNARDINO COUNTY – LAND USE SERVICES

AB 98 Phase II: Truck Routes in Unincorporated San Bernardino County

**Actualizaciones de AB 98 Fase II: Rutas para
camiones en el condado no incorporado de San
Bernardino**



Land Use Services Department

AB 98 Fase II: Rutas para camiones en el condado no incorporado de San Bernardino

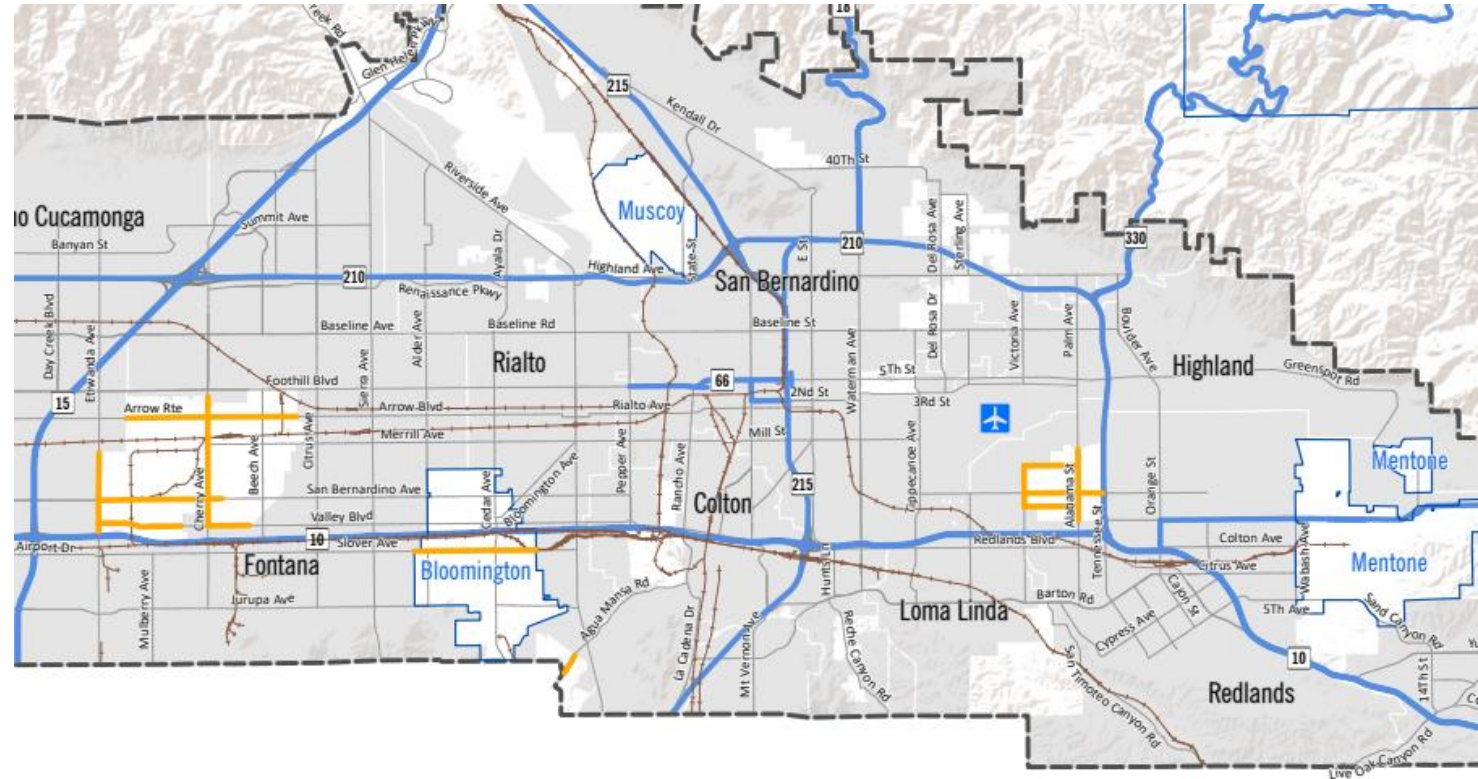


Ley estatal (Proyecto de Ley 98 de la Asamblea)

- Firmada el 29 de septiembre de 2024, establece requisitos para las rutas designadas para camiones con el fin de mejorar el transporte de mercancías y reducir el impacto en los receptores sensibles.

Requisitos del condado

- Incorporar las rutas de camiones al Elemento de Transporte y Movilidad del Plan del Condado antes del 1 de enero de 2026.
- Diseñar rutas que maximicen el uso de las carreteras principales y minimicen el tránsito de camiones cerca de receptores sensibles.
- Proporcionar mapas de rutas GIS (Sistemas de Información Geográfica), señalización y oportunidades para la participación ciudadana.
- El condado aprobó las rutas el 16 de diciembre de 2025.



Áreas clave de enfoque

- Finalizar el programa de señalización incorporando los comentarios de la comunidad.
- Ampliar la concienciación y la educación pública sobre las rutas de camiones.
- Continuar recabando comentarios de la comunidad para orientar la implementación.
- Según sea necesario, se deben ajustar las rutas designadas para camiones en función de los análisis actualizados y las aportaciones de la comunidad.

Hitos y resultados esperados

- Instalación de letreros
- Carreteras con restricciones de peso e infraestructura de apoyo basadas en la retroalimentación.
- Aumentar la comprensión de la comunidad y la industria con respecto a las rutas de camiones.
- Continuar la coordinación con los socios regionales y estatales.

Estado

- La CHP (Patrulla de Carreteras de California) mejorará la vigilancia de las rutas de camiones
- Caltrans para la coherencia de las rutas de camiones y el intercambio de datos

Regional/Local

- La SBCTA (Autoridad de Transporte del Condado de San Bernardino) apoyará la planificación regional
- Las agencias locales deberán ajustar las rutas de los camiones según sea necesario.

- La CHP es responsable de hacer cumplir:
 - Rutas designadas para camiones
 - Carreteras con restricciones de peso
 - Estacionamiento o motor en marcha en vacío ilegal en vías públicas
- Para denunciar una infracción, póngase en contacto con:
 - **Patrulla de Carreteras de California (CHP)**
 - **San Bernardino: 909-383-4247**
 - **Fontana: 909-428-5400**
 - **Rancho Cucamonga: 909-980-3994**

- Abrir mapa interactivo de Social Pinpoint
- Organizar una reunión comunitaria adicional para revisar las aportaciones del mapa y la información inicial de contacto.
- Desarrollar materiales educativos para fomentar la concienciación tanto en la comunidad como en la industria.

- Planos preliminares disponibles para Bloomington, SOI (Esfera de Influencia) de Fontana, área de Redlands East Valley
- Instalación y programación de la señalización
- Motor en marcha en vacío / Restricciones a la marcha en vacío
- Consideración de las restricciones horarias y los cambios en el diseño físico de las carreteras.

Restricciones para camiones

- Limitar el acceso de vehículos a vehículos ligeros (Clases 1-3) que pesen menos de 16,000 libras
- Exención para servicios públicos como escuelas y recolección de basura
- Las carreteras identificadas para las nuevas restricciones de camiones en el Plan de Implementación incluyen:
 - San Bernardino Avenue (desde Live Oak Avenue a Elm Avenue) en la zona no incorporada de Fontana.
 - Santa Ana Avenue (desde aproximadamente 600 pies al este de Cedar Avenue hasta el límite de la ciudad de Rialto) en Bloomington

Evaluación anual

- El DPW revisará anualmente las carreteras con restricciones de circulación basándose en las opiniones del público.

- El departamento de Control de Cumplimiento de Códigos está abordando activamente el estacionamiento ilegal de camiones
- Financiación para ampliar las iniciativas actuales que identifican, notifican, sancionan y litigan con éxito el almacenamiento ilegal de camiones

- Lanzamiento del [mapa interactivo de Social Pinpoint](#) para recopilar comentarios de la comunidad y del sector.
- Programa completo de señalización de rutas para camiones e instalación en las rutas designadas
- Reunión de seguimiento con miembros de la comunidad y socios de la industria



Proyecto AB 98 del condado no incorporado de San Bernardino

Señalización de rutas para camiones, restricciones para camiones, infraestructura

Anthony Pham, gerente de Ingeniería
Anthony.Pham@dpw.sbcounty.gov

Eventos de alcance comunitario Comentarios/Preguntas generales

Lauren Miracle, planificadora
Lauren.Miracle@lus.sbcounty.gov
Vincent Acuna, gerente de planificación
Vincent.acuna@lus.sbcounty.gov

Denunciar una infracción

Ruta de camiones y estacionamiento o marcha en vacío ilegal en la calle

Patrulla de Carreteras de California (CHP)
San Bernardino: 909-383-4247
Fontana: 909-428-5400
Rancho Cucamonga: 909-980-3994

Estacionamiento ilegal de camiones en propiedad privada

Aplicación del código: 909-884-4056
CodeEnforcementDivision@lus.sbcounty.gov

COMMUNITY EMISSIONS REDUCTION PLAN (CERP) IMPLEMENTATION UPDATE
ACTUALIZACIÓN DE IMPLEMENTACIÓN DEL PLAN DE REDUCCIÓN DE EMISIONES
DE LA COMUNIDAD (CERP)

CERP Implementation Dashboard Update

Actualizaciones de Panel de Implementación de CERP



Public School Air Filtration Program



SAN BERNARDINO, MUSCOY ACTUALIZACIÓN DEL PROGRAMA

Abril 9, 2026

Liliana Garcia

Air Quality Specialist



Public School Air Filtration Program



Funding Now Available for Air Filtration Systems at Public Schools Within AB 617 Communities



Funding available to public schools for air filtration installation and maintenance projects



Air filters reduce exposure to particulate matter and other harmful pollutants



Up to \$13.7 million available



Up to 100% of cost covered



Eligible schools must be within an AB 617 community

East Los Angeles
Boyle Heights
West Commerce

Wilmington
Carson
West Long Beach

San Bernardino
Muscoy

South Los Angeles
Southeast Los Angeles
Eastern Coachella Valley

Eligibility:

- ✓ Must be a public school
- ✓ Must be located within an AB 617 Community
- ✓ Must meet federal, state, and local requirements

Applicants must submit:

- ✓ A **project description**, including the number of classrooms, the number and type of filters requested, the use of subcontractors and other information
- ✓ A **project budget**, including the cost of installation, maintenance, and other factors contributing to the project cost
- ✓ A **project schedule** describing key milestones and completion dates
- ✓ **Other** submittal requirements detailed in the program announcement



Applications are due by **December 20, 2024, by 3PM**

For program application, AB 617 Community Boundaries and additional information, please visit www.aqmd.gov/publicschoolaf
Questions/Comments: schoolairfiltration@aqmd.gov



Stay Connected With Us @SouthCoastAQMD



- Septiembre 2024, la Junta de Gobierno aprobó el Programa de Filtración de Aire de Escuelas Públicas AB 617
- El programa proporciona hasta \$13.7 millones en fondos de incentivos CAP para la instalación y/o mantenimiento de sistemas de filtración HEPA en escuelas públicas
- Personal llevó a cabo actividades de divulgación con los distritos escolares y proveedores elegibles

- 469 escuelas solicitaron el programa, incluidas 28 escuelas en SBM
- La mayor prioridad de financiamiento son las escuelas públicas identificadas por los CSC como se enumeran en: www.aqmd.gov/publicschoolaf
- Personal ha completado todas las evaluaciones de solicitudes y está finalizando contratos para que los proveedores instalen y mantengan los sistemas de filtración HEPA





Para más información, visite:
www.aqmd.gov/publicschoolaf

o correo electrónico:
schoolairfiltration@aqmd.gov



ACTUALIZACIÓN DE LA IMPLEMENTACIÓN DEL CAMP

Mohammad Sowlat, Ph.D.
Supervisor del Programa



Preocupaciones de Calidad del Aire en San Bernardino, Muscoy (SBM)



Tráfico de Camiones en el Vecindario



Patio Ferroviario



Almacenes



Patio de Autobuses de Omnitrans



Exposición en Receptores Sensibles



Plantas de Hormigón, de Asfalto y de Áridos

ESTRATEGIAS DE MONITOREO DEL AIRE PARA SBM



Encuestas de Monitoreo Móvil

Objetivos

- Identificar áreas con niveles elevados
- Proporcionar información hiperlocal de calidad del aire
- Apoyar el CERP y CAMP



Monitoreo en Sitio-Fijo

Objetivos

- Proporcionar calidad del aire en sitios específicos
- Seguir el progreso a lo largo del tiempo
- Apoyar el CERP y CAMP



Red de Sensores de Calidad del Aire

Objetivos

- Educación y participación comunitaria
- Proyectos de ciencia comunitaria
- Apoyar el CERP y CAMP

DESTACADOS DEL CAMP 2019-2021

- Comenzó la implementación del CAMP
- Se inicio el monitoreo móvil y estacionario

Informes de progreso publicados para todas las prioridades de calidad del aire

Introducción a encuestas de monitoreo móvil por Aclima

Se publico el tablero de datos de sensores

2019
T2

2020
T2

2020
T3

2020
T4

2021
T1

2021
T3

2021
T4

Comenzó el despliegue de sensores

Se desarrollo el tablero de datos

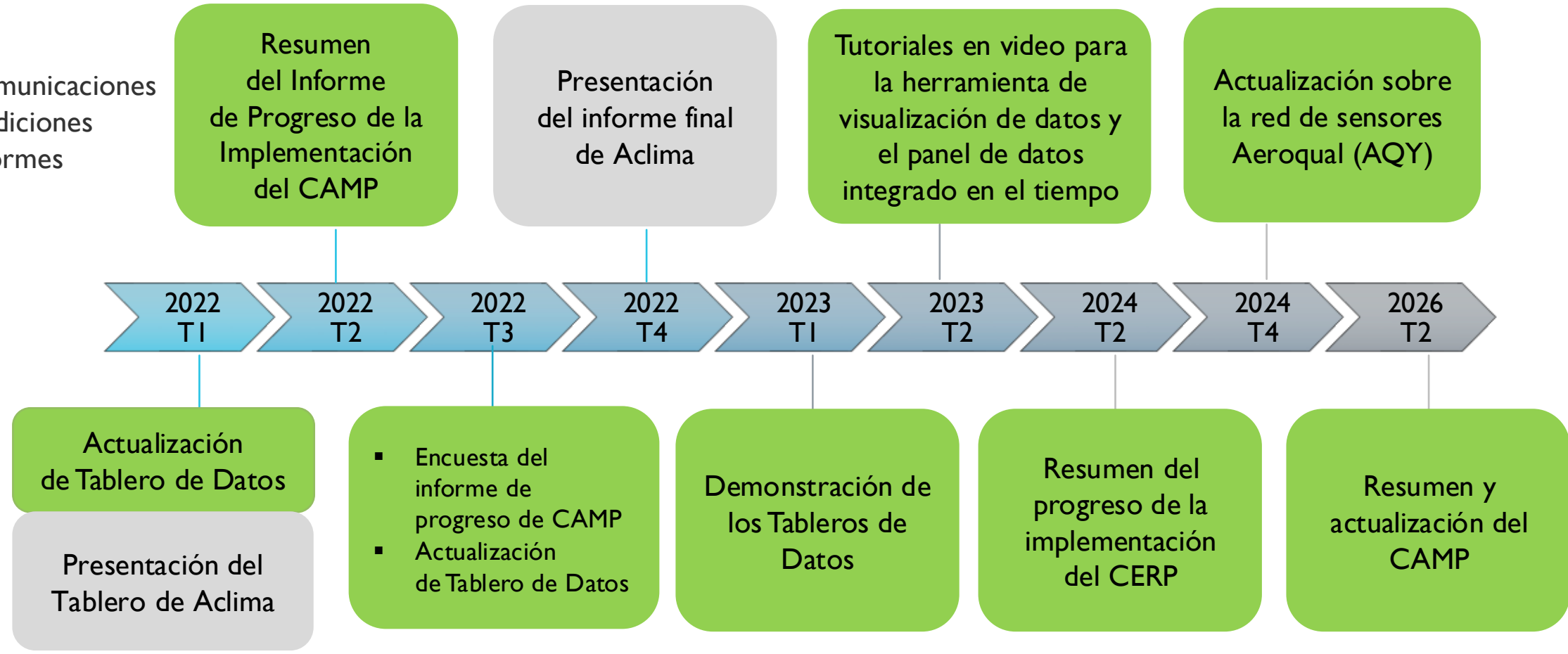
Mediciones de Aclima concluyeron

Actualización interactiva del progreso (mapa narrativo) publicada

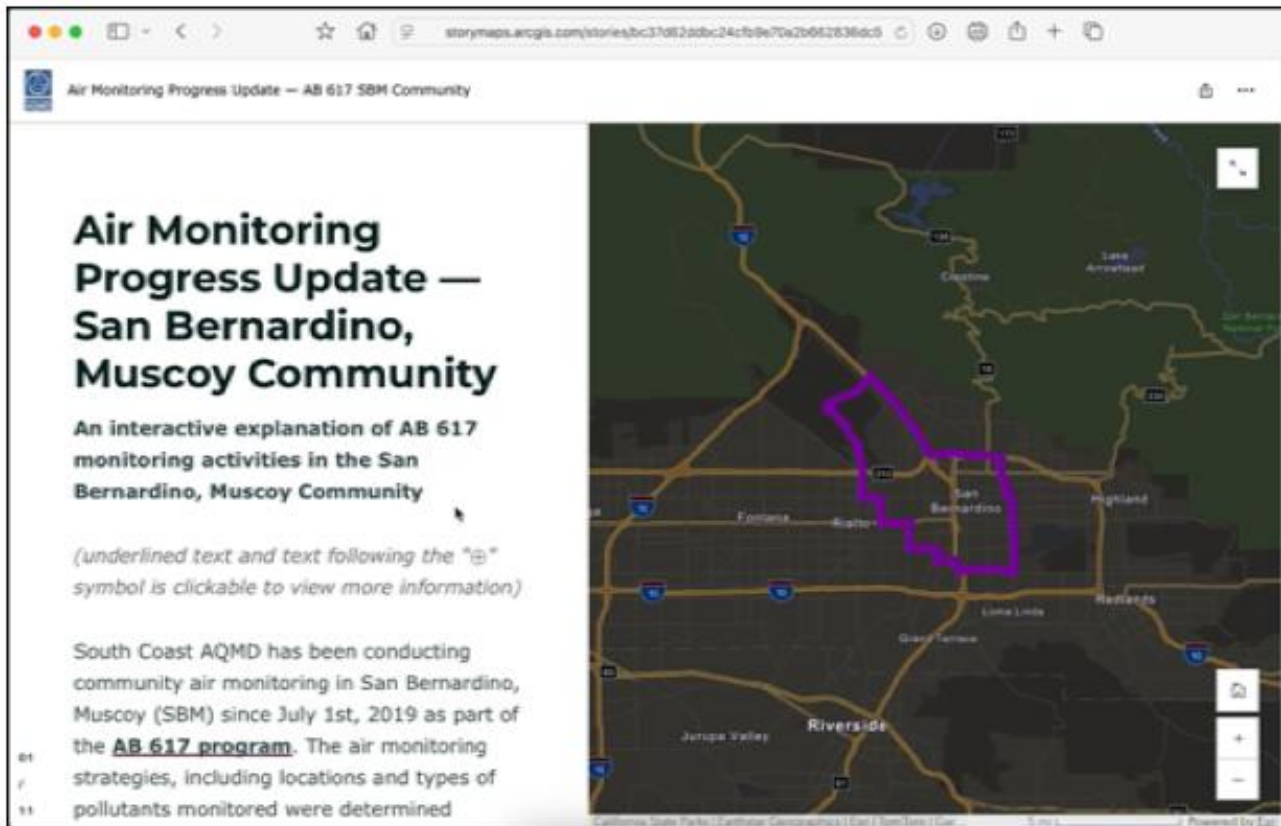
- Comunicaciones
- Mediciones
- Informes

DESTACADOS DEL CAMP 2022-2026

- Comunicaciones
- Mediciones
- Informes



ACTUALIZACIÓN INTERACTIVA DEL PROGRESO (MAPA NARRATIVO O “STORY MAP”)

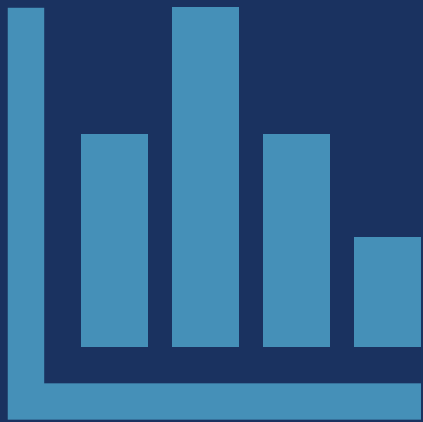


Proporciona una interpretación de los resultados de monitoreo del aire

Pone los resultados en el contexto del CAMP y CERP

Sirve como informe final al CSC sobre la implementación de CAMP

[Enlace a la actualización interactiva del progreso](#)



¿DÓNDE ENCONTRAR LOS
INFORMES DE PROGRESO Y
HERRAMIENTAS DE
VISUALIZACIÓN DE DATOS?

<http://www.aqmd.gov/ab617/monitoring/sbm>

AB 617 PAGINA DE MONITOREO DEL AIRE PARA LA COMUNIDAD DE SBM



<http://www.aqmd.gov/ab617/monitoring/sbm>

Acceso a datos de monitoreo en tiempo real

Resúmenes de datos interactivos para visualizar, comparar y acceder a los datos de medición del aire

Panel de datos de sensores Aeroqual (AQY)

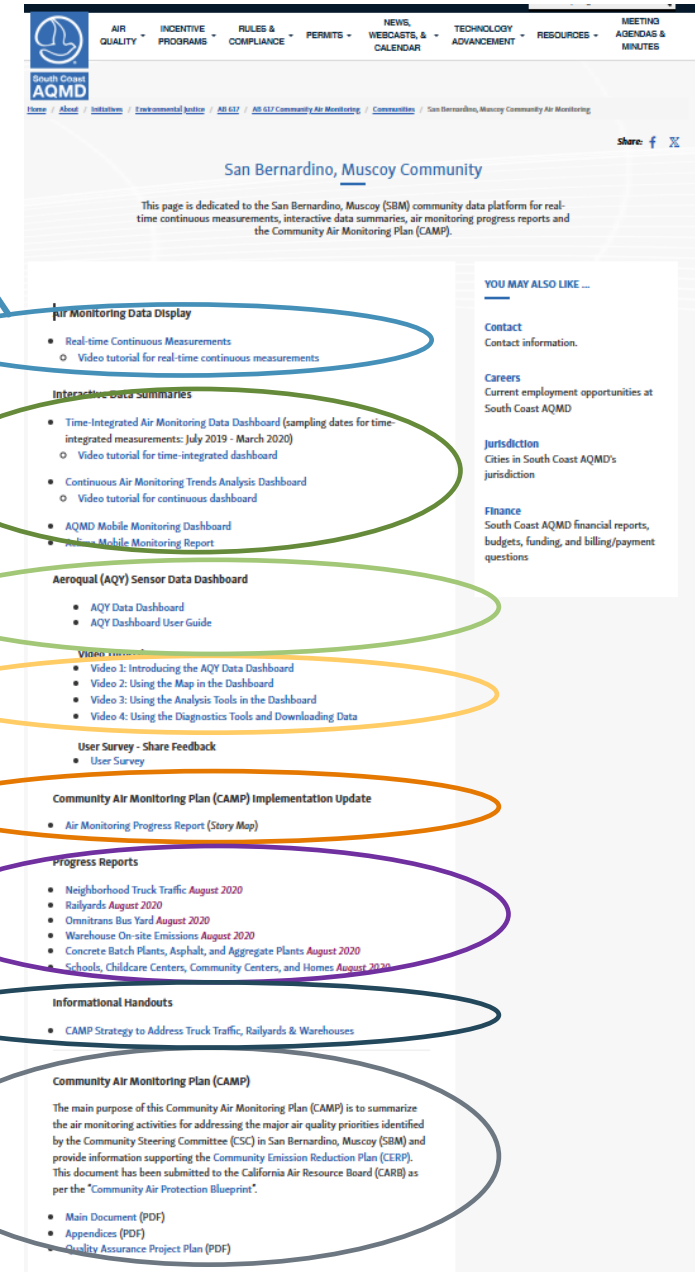
Tutoriales en video

Actualización interactiva del progreso de monitoreo del aire

Informes exhaustivos sobre las actividades de monitoreo relacionadas con cada prioridad de calidad del aire

Folleto informativo

Plan de Monitoreo del Aire Comunitario (CAMP) y documentos relacionados



Air Monitoring Data Display

- Real-time Continuous Measurements
- Video tutorial for real-time continuous measurements

Interactive Data Summaries

- Time-Integrated Air Monitoring Data Dashboard (sampling dates for time-integrated measurements: July 2019 - March 2020)
- Video tutorial for time-integrated dashboard
- Continuous Air Monitoring Trends Analysis Dashboard
- Video tutorial for continuous dashboard
- AQMD Mobile Monitoring Dashboard
- AQMD Mobile Monitoring Report

Aeroqual (AQY) Sensor Data Dashboard

- AQY Data Dashboard
- AQY Dashboard User Guide

Video Tutorials

- Video 1: Introducing the AQY Data Dashboard
- Video 2: Using the Map in the Dashboard
- Video 3: Using the Analysis Tools in the Dashboard
- Video 4: Using the Diagnostics Tools and Downloading Data

User Survey - Share Feedback

- User Survey

Community Air Monitoring Plan (CAMP) Implementation Update

- Air Monitoring Progress Report (Story Map)

Progress Reports

- Neighborhood Truck Traffic August 2020
- Railyards August 2020
- Omnitrans Bus Yard August 2020
- Warehouse On-site Emissions August 2020
- Concrete Batch Plants, Asphalt, and Aggregate Plants August 2020
- Schools, Childcare Centers, Community Centers, and Homes August 2020

Informational Handouts

- CAMP Strategy to Address Truck Traffic, Railyards & Warehouses

Community Air Monitoring Plan (CAMP)

The main purpose of this Community Air Monitoring Plan (CAMP) is to summarize the air monitoring activities for addressing the major air quality priorities identified by the Community Steering Committee (CSC) in San Bernardino, Muscoy (SBM) and provide information supporting the Community Emission Reduction Plan (CERP). This document has been submitted to the California Air Resource Board (CARB) as per the "Community Air Protection Blueprint".

- Main Document (PDF)
- Appendices (PDF)
- Quality Assurance Project Plan (PDF)

YOU MAY ALSO LIKE ...

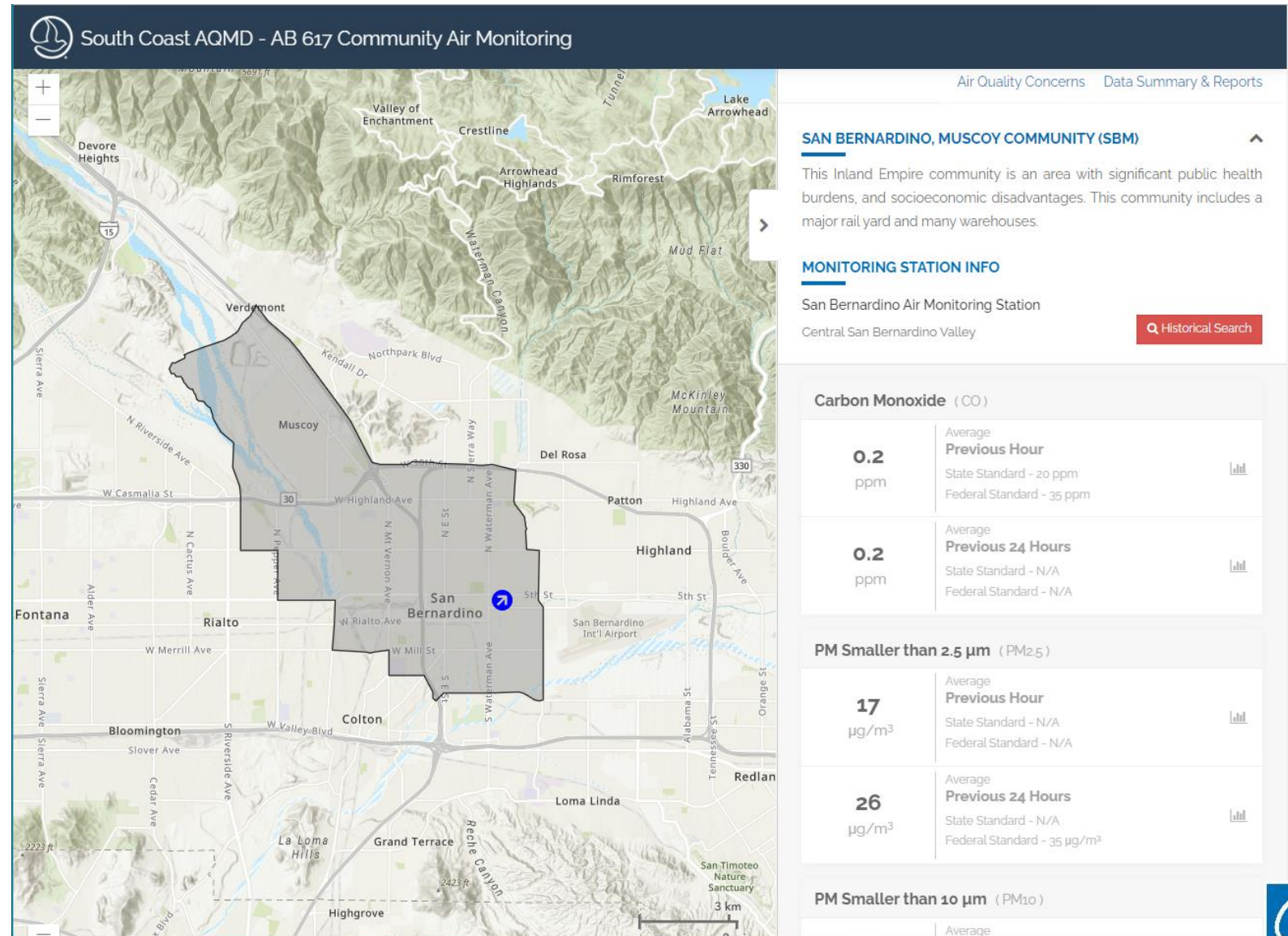
- Contact**
Contact information.
- Careers**
Current employment opportunities at South Coast AQMD
- Jurisdiction**
Cities in South Coast AQMD's jurisdiction
- Finance**
South Coast AQMD financial reports, budgets, funding, and billing/payment questions

MEDICIONES CONTINUAS EN TIEMPO REAL

- Proporciona acceso a datos en tiempo real
- El video tutorial ha sido publicado en línea
- Haga clic en el enlace siguiente para acceder a la herramienta de visualización de datos y al tutorial:



<http://www.aqmd.gov/ab617/monitoring/sbm>



South Coast AQMD - AB 617 Community Air Monitoring

Air Quality Concerns Data Summary & Reports

SAN BERNARDINO, MUSCOY COMMUNITY (SBM)

This Inland Empire community is an area with significant public health burdens, and socioeconomic disadvantages. This community includes a major rail yard and many warehouses.

MONITORING STATION INFO

San Bernardino Air Monitoring Station
Central San Bernardino Valley

Historical Search

Carbon Monoxide (CO)

0.2 ppm	Average Previous Hour State Standard - 20 ppm Federal Standard - 35 ppm
0.2 ppm	Average Previous 24 Hours State Standard - N/A Federal Standard - N/A

PM Smaller than 2.5 µm (PM_{2.5})

17 µg/m ³	Average Previous Hour State Standard - N/A Federal Standard - N/A
26 µg/m ³	Average Previous 24 Hours State Standard - N/A Federal Standard - 35 µg/m ³

PM Smaller than 10 µm (PM₁₀)

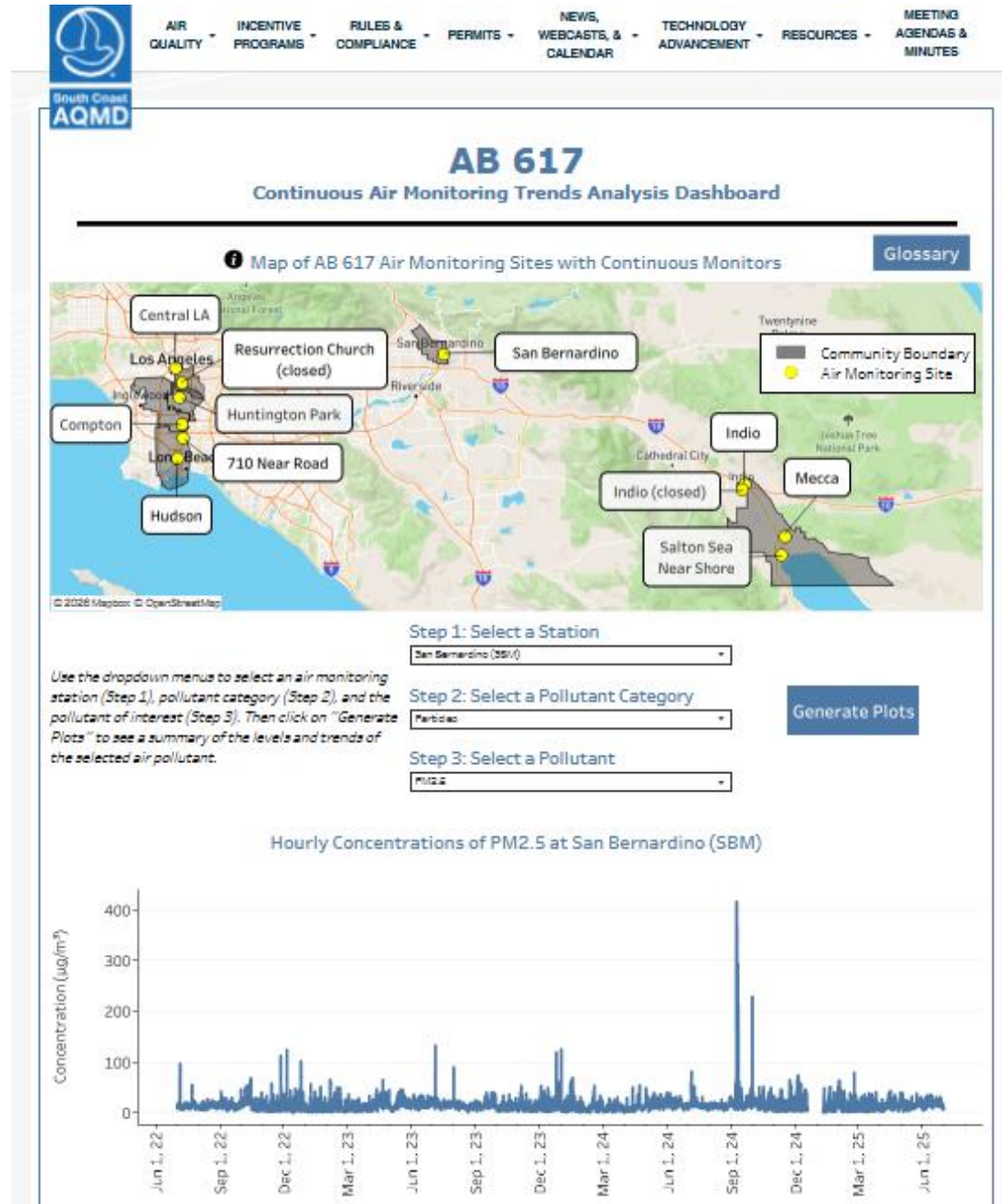
	Average
--	---------

PANEL DE ANÁLISIS DE TENDENCIAS CONTINUAS

- Permite al usuario analizar y resumir tendencias en los datos continuos
- El video tutorial ha sido publicado en línea
- Haga clic en el siguiente enlace para acceder al panel y al tutorial:



<http://www.aqmd.gov/ab617/monitoring/sbm>



AB 617
Continuous Air Monitoring Trends Analysis Dashboard

Map of AB 617 Air Monitoring Sites with Continuous Monitors

Community Boundary
Air Monitoring Site

Step 1: Select a Station
San Bernardino (SBM)

Step 2: Select a Pollutant Category
Particulates

Step 3: Select a Pollutant
PM2.5

Generate Plots

Hourly Concentrations of PM2.5 at San Bernardino (SBM)

Concentration (ug/m³)

Jun 1, 22 Sep 1, 22 Dec 1, 22 Mar 1, 23 Jun 1, 23 Sep 1, 23 Dec 1, 23 Mar 1, 24 Jun 1, 24 Sep 1, 24 Dec 1, 24 Mar 1, 25 Jun 1, 25



¿Comentarios, Preguntas, Preocupaciones?

Mohammad Sowlat
Supervisor del Programa
msowlat@aqmd.gov
909-396-3144

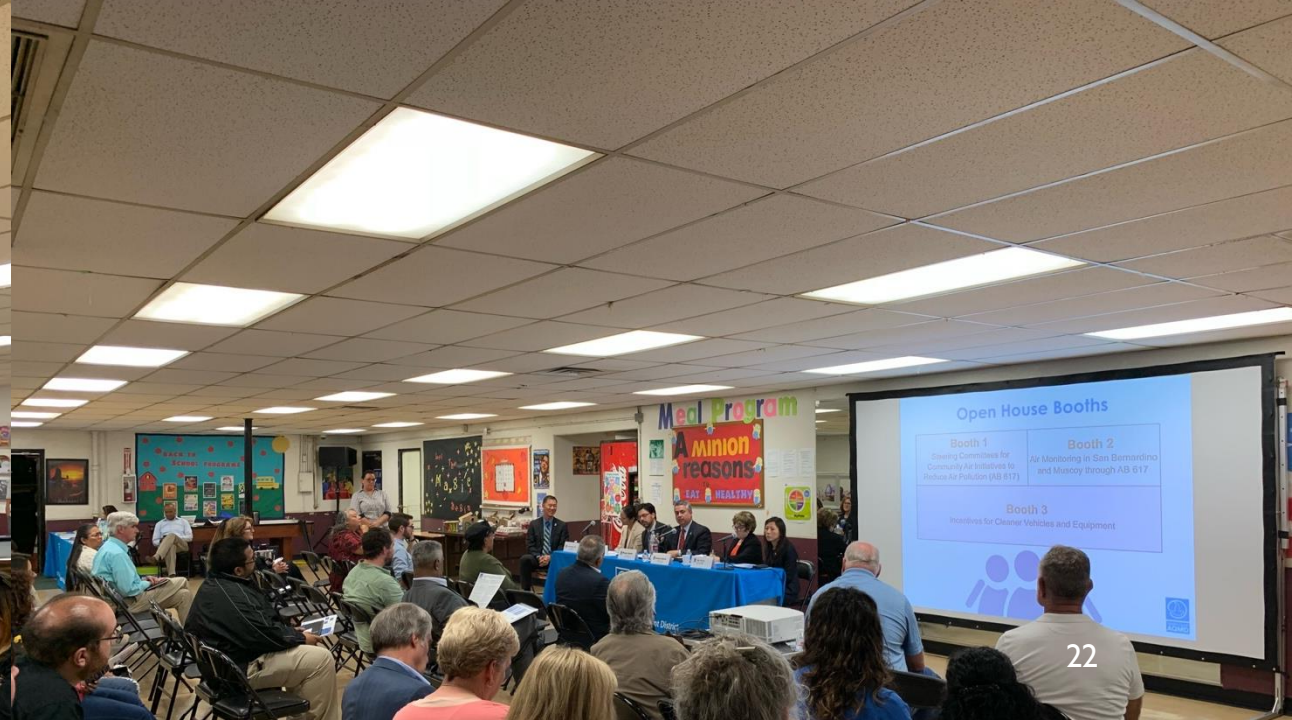
Payam Pakbin
Gerente de Mediciones Atmosféricas
ppakbin@aqmd.gov
909-396-2122

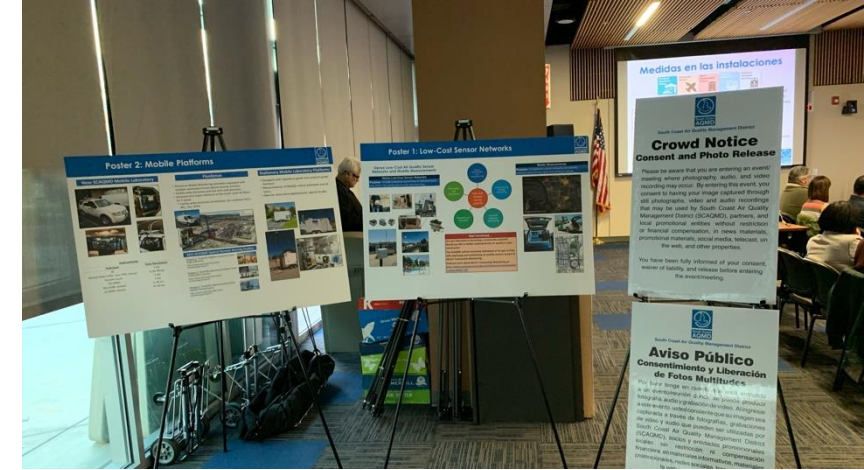


The Early Years...

Los Primeros Años...











 South Coast Air Quality Management District - South Coast AQMD ✓

5h · 🌐

Looking at impact over intent is what this steering committee and AB 617 work needs to be about. That can't happen without community driving the conversation." --Mary Valdemar (San Bernardino/Muscoy #AB617 CSC Member) #EJConference



During the Meeting

Questions or to submit a public comment related to AB 617

Email: AB617comments@aqmd.gov

pregunta o comentario por correo electrónico a: AB617comments@aqmd.gov

South Coast AQMD

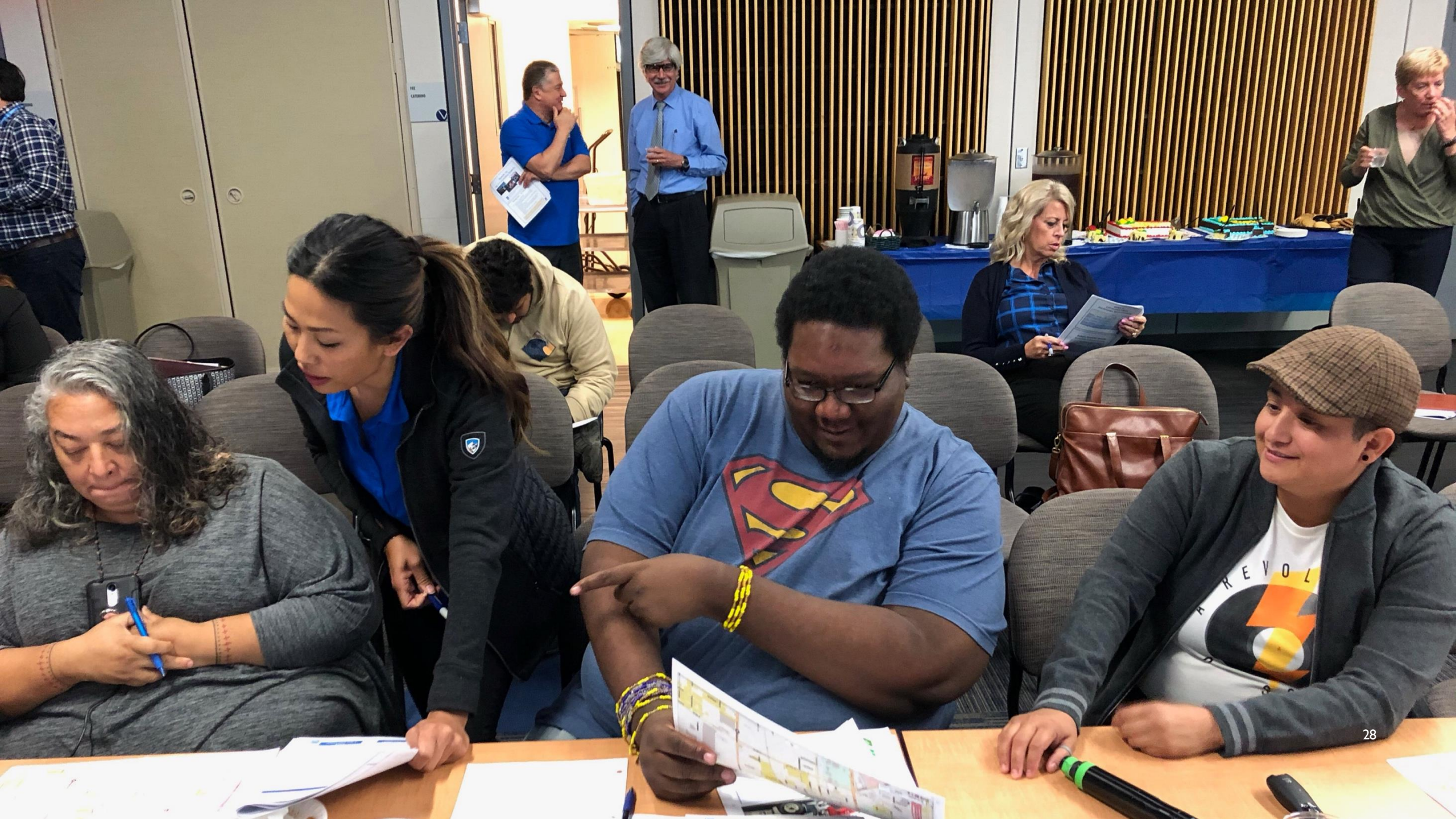


ZOOM

(San Bernardino / Muscoy, 8/20/20)

Steering Committee Meeting (While our comment section remains open, pl





...The Next Episode.
...El Siguiente Episodio.

**CONTINUED
ENGAGEMENT**

**PARTICIPACIÓN
CONTINUA**

SAVE THE DATES:
GUARDA LAS FECHAS:

**Annual Progress Report (APR) Update:
Wednesday, August 18, 2026**

**Informe Anual de Progreso (APR) Actualización:
miércoles, 18 de agosto de 2026**

**All CSC Engagement Event:
Saturday, October 17, 2026**

**Evento de Compromiso de todo el CSC:
sábado, 17 de octubre de 2026**



Community Air Protection Program (AB 617)

Regional Clean Air Community Conversations



South Coast AQMD is holding a series of virtual conversations across the region focused on improving air quality and strengthening community partnerships. City & county leaders, residents, community organizations and anyone interested in local air quality issues are encouraged to attend.

These sessions are an opportunity to:



Learn about the Community Air Protection Program (AB 617) and ongoing South Coast AQMD incentives that may benefit your community



Share your air quality concerns and priorities



Discuss potential community events, gatherings, and collaborations



Help identify local partners and opportunities for community engagement

Spanish translation will be available (additional language accommodations can be made with at least 10-day advance notice). For more information, contact Evangelina Barrera at ebarrera@aqmd.gov or (909) 396-2583.

Region	Date and Time	Zoom Link
San Bernardino County	Wednesday, April 15, 2026 5:30 pm – 7:00 pm	<p>English Sessions Link: https://aqmd.zoomgov.com/j/1603638721</p> <p>Spanish Sessions Link: https://aqmd.zoomgov.com/j/1611042947 Teleconference Dial In +1 669 254 5252</p>
Riverside County	Wednesday, April 29, 2026 5:30 pm – 7:00 pm	
Los Angeles County	Thursday, April 30, 2026 5:30 pm – 7:00 pm	
Orange County	Thursday, May 14, 2026 5:30 pm – 7:00 pm	

South Coast Air Quality Management District
21865 Copley Drive, Diamond Bar, CA 91765-4178
www.aqmd.gov • 1-800-CUT-SMOG

Stay Connected With Us @SouthCoastAQMD



Programa Comunitario de Protección del Aire (AB 617)

Charlas comunitarias sobre el aire limpio en la región



South Coast AQMD está organizando una serie de charlas virtuales en toda la región enfocadas en mejorar la calidad del aire y fortalecer las alianzas comunitarias. Invitamos a participar a los líderes de la ciudad y el condado, a los residentes, a las organizaciones comunitarias y a todas las personas interesadas en la calidad del aire en su comunidad.

Estas sesiones son una oportunidad para:



Obtener información sobre el Programa Comunitario de Protección del Aire (AB 617) y los incentivos vigentes de South Coast AQMD que podrían beneficiar a su comunidad



Compartir sus inquietudes y prioridades sobre la calidad del aire



Conversar sobre posibles eventos, encuentros y colaboraciones en la comunidad



Ayudar a identificar aliados locales y oportunidades para la participación comunitaria

Estará disponible el servicio de interpretación al español (también se pueden solicitar adaptaciones en otros idiomas con un mínimo de 10 días de anticipación). Para obtener más información, comuníquese con Evangelina Barrera a ebarrera@aqmd.gov o (909) 396-2583.

Región	Fecha y hora	Enlace de Zoom
Condado de San Bernardino	Miércoles, 15 de abril de 2026 5:30 p.m. a 7:00 p.m.	<p>Enlace para las sesiones en inglés: https://aqmd.zoomgov.com/j/1603638721</p>
Condado de Riverside	Miércoles, 29 de abril de 2026 5:30 p.m. a 7:00 p.m.	
Condado de Los Ángeles	Jueves, 30 de abril de 2026 5:30 p.m. a 7:00 p.m.	<p>Enlace para las sesiones en español: https://aqmd.zoomgov.com/j/1611042947 Acceso telefónico para la teleconferencia: +1 669 254 5252</p>
Condado de Orange	Jueves, 14 de mayo de 2026 5:30 p.m. a 7:00 p.m.	

South Coast Air Quality Management District
21865 Copley Drive, Diamond Bar, CA 91765-4178
www.aqmd.gov • 1-800-CUT-SMOG

Manténgase en contacto con nosotros @SouthCoastAQMD



Region	Date and Time	Zoom Link
San Bernardino County	Wednesday, April 15, 2026 5:30 pm – 7:00 pm	<p>English Sessions Link: https://aqmd.zoomgov.com/j/1603638721</p> <p>Spanish Sessions Link: https://aqmd.zoomgov.com/j/1611042947 Teleconference Dial In +1 669 254 5252</p>
Riverside County	Wednesday, April 29, 2026 5:30 pm – 7:00 pm	
Los Angeles County	Thursday, April 30, 2026 5:30 pm – 7:00 pm	
Orange County	Thursday, May 14, 2026 5:30 pm – 7:00 pm	

Región	Fecha y hora	Enlace de Zoom
Condado de San Bernardino	Miércoles, 15 de abril de 2026 5:30 p.m. a 7:00 p.m.	<p>Enlace para las sesiones en inglés: https://aqmd.zoomgov.com/j/1603638721</p> <p>Enlace para las sesiones en español: https://aqmd.zoomgov.com/j/1611042947 Acceso telefónico para la teleconferencia: +1 669 254 5252</p>
Condado de Riverside	Miércoles, 29 de abril de 2026 5:30 p.m. a 7:00 p.m.	
Condado de Los Ángeles	Jueves, 30 de abril de 2026 5:30 p.m. a 7:00 p.m.	
Condado de Orange	Jueves, 14 de mayo de 2026 5:30 p.m. a 7:00 p.m.	

OPEN CALL FOR ARTISTS & VENDORS

4TH ANNUAL

MAY 16, 2026

THE ART OF BREATHING

Last Day To Register May 1st

**CREATIVE
GROUNDS**
@
San Bernardino, CA

Vendor?
Artist?
sign up here



12-4PM

EMAIL FOR INFO
THEARTIVISTIE@GMAIL.COM

SAVE THE DATE



GARDEN OF HEALTH OPEN HOUSE SUNDAY, MAY 17

EVENT REGISTRATION &
VENDOR SIGN-UP COMING SOON!



LOMA LINDA UNIVERSITY
HEALTH
Institute for Community Partnerships
Community-Academic Partners in Service

COMMUNITY EVENTS

EVENTOS DE LA COMUNIDAD



Connecting with
our Communities

*Comunicando Con
Nuestras Comunidades*





SOUTH COAST AQMD JOIN THE CLEAN AIR TEAM!



NOW HIRING

Positions include Engineers, Inspectors, Chemists, Public Affairs, IT, Clerical and more!

Work For The Leading Air Quality Agency in Southern California. Make A Difference in People's Lives. Clean the Air You Breathe and Protect Public Health.



4 Day Work Week



Retirement Plan



Telework Program



Life Insurance Benefits



Medical, Dental and Vision Insurance



Wellness Programs



13 Paid Holidays



Continued Education Reimbursement



APPLY ONLINE
www.aqmd.gov/careers

South Coast Air Quality Management District • 21865 Copley Dr. Diamond Bar, CA 91765

PUBLIC COMMENT / COMENTARIO PÚBLICO

AB617comments@aqmd.gov

*9 Raise Hand / Levantar La Mano

*6 Unmute / Activar El Sonido

THANKYOU / GRACIAS

For more information, questions, or suggestions after this meeting:
Para más información, preguntas o sugerencias después de esta reunión:

Daniel Wong

AB 617: SBM Community Liaison

dwong@aqmd.gov

SAVE THE DATES:

Annual Progress Report (APR) Update: Wednesday, August 18, 2026

All CSC Engagement Event: Saturday, October 17, 2026

<https://aqmd.gov/AB617/SBM>